CERTIFICADO SANITÁRIO VETERINÁRIO PARA EXPORTAÇÃO DE CÃES E GATOS DE PORTUGAL PARA A COSTA DO MARFIM

VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORT OF DOGS AND CATS FROM PORTUGAL TO THE COTE D'IVOIRE (IVORY COAST)

EXEMPLAR/SPECIMEN

I - **PROCEDÊNCIA DOS ANIMAIS/**ORIGIN OF THE ANIMALS

País de origem/Country of origin: **PORTUGAL**

Região de origem/State Of Origin:

Expedidor/Consignor:

Data prevista de embarque/Estimated Date Of Shipment:

Meios de transporte/Means Of Transport:

II - **DESTINO DOS ANIMAIS/**ORIGIN OF THE ANIMALS

País de destino/Country Of Destination: **COSTA DO MARFIM/**COTE D'IVOIRE (IVORY COAST)

Destinatário/Consignee:

III - **IDENTIFICAÇÃO DOS ANIMAIS/**IDENTIFICATION OF ANIMALS

Descrição das mercadorias/Description Of Commodity:
CÃO/CÃES (1)/DOG(S)(1)
GATO(S) (1)/CAT(S) (1)

Número do microchip e/ou nome de animal/ Microchip Number and/or Name of Animal	**Espécie/** Species	**Raça/** Breed	**Idade/** Age	**Sexo/** Sex	**Cor ou marcas distintivas/** Color or Distinctive Markings

Quantidade total/Total Quantity:

Finalidade/Intended Use: **Animais de Companhia (Pessoal)/**Pet (Personal)

III - DECLARAÇÕES DE CERTIFICAÇÃO/CERTIFICATION STATEMENTS

1. **Verifiquei a presença dos microchips listados no ponto I/**I have verified the presence of any microchips listed in point I.

2. **Certifico que os animais descritos no ponto I foram inspecionados por mim nesta data e afigura-se-me estarem livres de qualquer doença infecciosa ou contagiosa e, tanto quanto é do meu conhecimento, não foram expostos às mesmas, de forma a colocar em perigo estes animais ou outros animais ou a saúde pública/**I certify that the animals described in point I have been inspected by me on this date and appear to be free of any infectious or contagious diseases and, to the best of my knowledge, exposure thereto, which would endanger the animals or other animals or would endanger public health.

3. **Tanto quanto é do meu conhecimento, os animais têm sido livres de sarna pelo menos nos últimos 6 (seis) meses/**To my knowledge, the animals have been free of mange for at least the last 6 (six) months.

4. **Tanto quanto é do meu conhecimento, os animais descritos no ponto I são provenientes de uma área não sujeita a quarentena por motivo da raiva e não tem sido expostos à raiva/**To my knowledge, the animals described in point I originated from an area not quarantined for rabies and have not been exposed to rabies.

5. **Os animais de companhia são vacinados contra a raiva regularmente (se a dose de reforço é inoculada durante o período de validade da vacinação anterior, não há nenhum período de espera antes da importação dos animais. Se houver necessidade de vacinação primária, ou se o revacinação não ocorre durante o período de validade da vacinação anterior, este reforço deve ser considerado uma vacinação primária, e os animais são obrigados a esperar pelo menos 21 dias antes da importação)/**Pets are current on rabies vaccinations (If the booster dose is inoculated during the period of validity of the previous vaccination, there is no waiting period before the importation of the animals. If primary vaccination is needed, or if booster does not occur during the period of validity of the previous vaccination, this booster should be considered a primary vaccination, and animals are required to wait at least 21 days prior to importation).

6. **Os animais foram vacinados contra a raiva, como abaixo/**The animals have been vaccinated for rabies, as below:

Número do microchip e/ou nome/ Microchip Number and/or Name	**Data da vacinação contra a raiva/** Date of Rabies Vaccination	**Nome da vacina/** Name of Vaccine	**Número de lote da vacina/** Vaccine Batch Number	**Data de fim da validade da vacina/** End Date of Period of Validity

EXEMPLAR/SPECIMEN

7. Outras vacinações, tratamentos e/ou testes e resultados (opcional – riscar os campos não utilizados)/Other vaccinations, treatments, and/or tests and results (optional - line-out unused boxes):

Número do microchip/Nome/ Microchip Number/Name	**Data de efetuação/** Date Performed	**Outras vacinações, tratamentos e/ou testes e seus resultados/** Other vaccinations, treatments, and/or tests and results	**Data de efetuação/** Date Performed	**Outras vacinações, tratamentos e/ou testes e seus resultados/** Other vaccinations, treatments, and/or tests and results	**Data de efetuação/** Date Performed	**Outras vacinações, tratamentos e/ou testes e seus resultados/** Other vaccinations, treatments, and/or tests and results

O presente certificado é válido por 10 dias após emissão/This certificate is valid for 10 days after issuance.

(1) Riscar o que não se aplica/Delete which is not applicable

NOTAS/NOTES

É exigida uma licença de importação, a solicitar pelo dono ao Director of Veterinary Services da Costa do Marfim, (utilizando um formulário específico e anexando cópia deste certificado e do Boletim Sanitário/Passaporte de animal de Companhia onde conste as vacinações efetuadas). Contactos para o efeito: Dr. Désiré Yapi, tel.: 0022508105057, e-mail: yapi.desire2009@gmail.com/It is required an import permit, to be requested by the owner to the Directorate of Veterinary Services of Cote d'Ivoire (using a specific form, to which must be annexed this certificate and the copy of the Booklet or Pet Passport where vaccinations performed are registered). Contacts for the purpose: Dr. Désiré Yapi, tel.: 0022508105057, e-mail: yapi.desire2009@gmail.com

Atenção/Attention:

O regresso a Portugal implica uma colheita de sangue efetuada por um veterinário habilitado, pelo menos 30 dias após a vacinação da raiva* do animal previamente identificado com microchip e 3 meses antes da circulação. Este prazo de 3 meses não se aplica se a análise de sangue for realizada, com resultado favorável, antes do animal ter deixado o território da Comunidade. Consulte o Regulamento (UE) N.º 576/2013.

***Entenda-se esta vacinação como uma primo-vacinação, não sendo aplicável o período de espera de pelo menos 30 dias numa revacinação efetuada dentro do período de validade da vacinação anterior.**

The return to Portugal involves a blood sample taken by an authorised veterinarian, at least 30 days after antirabies vaccination* of an animal previously identified by microchip and 3 months before being moved. This 3-month period shall not apply if the blood test was carried out, with favourable result, before the animals left the territory of the Community. Consult Regulation (EU) No 576/2013.

*This vaccination is understood as a primo-vaccination, and the waiting period of at least 30 days is not applicable to a revaccination carried out within the period of validity of the previous vaccination.

EXEMPLAR/SPECIMEN